

# DEBRECEN

A DEBRECENI FÜGGŐLENSÉG ÉS 48-AS PÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piac-u. 12. (Bejárat a Nagytemplomtól felől)  
Telefon 330.

## Előfizetési ár helyben, házhoz hordva:

Egész évre . 12.- kor. Negyedévre . . 3.- kor.  
Félévre . . . 6.- kor. Egy óra . . . 1.- kor.

Egyes szám ára 4 fillér.

## Előfizetési ár vidékre, postán küldve:

Egész évre . 18.- kor. Negyedévre . . 4.50 kor.  
Félévre . . . 9.- kor. Egy óra . . . 1.50 kor.

Egyes szám ára 6 fillér.

## Előfizetési, hirdetési

és mindennemű pénzküldemények csakis Horovitz Zsigmond lapkiadó nyugtával számlájára fizethetők. Másként történt fizetményeket nem ismerünk el.

## Fizess, magyar!

Bécsben van a miniszterelnök. Bizonyosan most hozta haza azt a gazdag kárpótlást, amit a Burg padlásán tartogatnak a nemzet számára, cserében a kizsárolt milliókért. Most végre haza hozza Héderváry azt a tál vivmányt, amelyért eladta a nemzeti munkapárt elsőszülöttségét . . . De hagyjuk a tréfát. Hagyjuk, pedig ma igazán a tréfák ideje köszöntött ránk farsang első napjával, ugyanakkor, amikor Héderváry Bécsben összedugja a fejét Aehrenthallal. Véres karnevál lesz ebből és Bécsben még a bolordok csörgősipkáján is a mi pénzünk fog csörögni.

Most állapították meg Bécsben a delegáció elé kerülő 1911. évi közös költségvetést. Éppen ma, farsang első napján. Természetesen, hiszen az Bécsnek a legnagyobb mulatság, ha az osztrák politika vérszívó fulánkjait a magyar nemzet testébe vághatja. És erre különös alkalmunk nyílik, amikor kiszámítják azt a horribilis véradót, amelyet a közös költségvetéssel fognak kiharítani Magyarországból.

A hadvezetőség ismét háromszáz-két millió rendkívüli hitelt kér és Hé-

derváry már bele is csapott Aehrenthal ragadozó markába. Odaigérte a rengeteg összeget és ha a magyar országgyűlés föl nem ébred tetszhalott állapotából, úgy szállítani is fogja a nemzetből kiszorított utolsó lélegzetet.

Az ország pedig már nagyon megurta, hogy Ausztria védtelen áldozata legyen. A képviselőház Bécs egyetlen merényletétől sem védte még meg az országot.

Ilyenformán semmi sincs az osztrák politika utjában. Akadálytalanul és akárhányszor törhetnek a nemzetre. Tetszhalott a parlament, mert rajta fekszik az alkoholi diadalának mámorától elkapott tömege a többségnek és Bécs irtó karnevált rendez az országban. Megdobálják a nemzetet a hadügyi követelések tüzes parazsaival. Ez a mi farsangi konfettünk. Kiöntik elénk az osztrák galádság minden gyilkos mérget. Ez a mi pezsgőnk. És megtáncoltatják az országot a delegáció gyásztermeiben. Ez a mi vidámságunk. Olyan farsang ez, hogy jobban hasonlít egy kivégzéshez, mint mulatsághoz.

De az utolsó táncot Héderváry mégis csak akkor fogja eljárni bécsi

gavallérjával, Aehrenthallal, ha ezt a haramiábált megunja a nemzet és az ország fogja elhuzni nekik a talpalátalót.

## A szervezeti szabályrendelet.

### Gyámlikodik az államtitkár ur.

Hosszu évek során át való húzás-vonás után végre odajutott Debrecen város szervezeti szabályrendelete, hogy — újra kell alkotni.

Ivekre terjedő kifogásokat mond el benne az államtitkár, Némethy Károly, Debrecen szülője, aki a ma érkezett leiratot aláírta s aki ez ügyben döntött.

Debrecen városa azonban már hozzá szokhatott ahoz, hogy így kezeljék a miniszteriumokban, különösen amióta a nemzeti munka miniszteriuma jutott kormányra.

A miniszteri leirat különösen a fizetésre vonatkozó részét a szabályzatnak kifogásolta és ahol és ahogy lehetett lenyomta a fizetéseket. Elvileg ugyan jóváhagyott egyes részeket, de a legtöbb irányban módosítani kell a szabályzatot.

## Solingeni acélárak, zsebkések, Gósinál Piac-u. 32. sz.

### Különös esküvők.

Az amerikai szerelmesek fantáziája az esküvőnek legkülönbözőbb fajtáit eszelték ki. Legtöbbjének a feltűnés vágya a rugója, de szót kér magának Amerika nemzeti szajkossága, a reklém is.

Nemrégiben az atlantai előkelő társasághoz tartozó szép fiatal leány csaknem az egész Georgis-államot megbotránkozta, a miért hajnali hárcm órákor rebegte el a holtomiglant szive választottjának, miközben menyasszonyi ruhája nem volt egyéb, mint egy csipkés hálóing és egy pár selyemharisnya. A különös ceremóniának nem valami hirtelen ehatározás volt az oka, hanem az, hogy a szülők áthatatosan kifogásolták a vőlegényt.

A szerelmesek a szülők minden tilalma ellenére is többször találkoztak titokban s már már azon a ponton voltak, hogy megszöknek, mikor az óvatos szülők észrevették a szándékot. Kellőzött éberséggel vigyáztak leányukra, akinek ruháit lefekvés után éjjelre rendszerint elzárták.

Fáradságos munka felügyelni a szökni

készülő szerelmesekre és így egy este a szép leány szülei kimerülve tértek pihenőre. Mély álmukban nem hallották a kapu előtt megálló automobil löfögését, nem hallották a gyengéd kopogtatást leányuk ablakán.

De az elzárt leány eber füle mindent hallott s a missz suttogva panasolta el az ablak előtt álló szerelmesének, hogy szülei megfosztották minden ruhájától.

— Oda se neki! — válaszolta a vőlegény — van itt a kocsin néhány alkalmas takaró.

Az emeleti ablakhoz támasztott kerti létrán — utazó-plédekbe burkolva szökött le a menyasszony s néhány perc múlva az automobil már az Emmanuel Baptist Church lelkészének lakása előtt állott meg. Öt perccel később az ifjú pár mint férj és feleség hagyta el a lelkészlakot. Hajnali három órákor még a georgiai nyári éjszak is hűvösek s erre való tekintettel a lelkész felesége adott kölcsön néhány ruhadarabot az új asszonykának, ki férjével egy helybeli szállóhoz kocszott, ahova a szülők beegyezése is hamarosan megérkezett.

Látványos és teljesen a modern korba

illő nászutja volt Mr. és Mrs. Royer Burnhamnak, akik éjjelnek idején repültek el Pittsfield kellős közepéről. Több, mint ötezre ember gyűlt össze a térségen, hogy szemtanúja legyen az elidulásnak. Teljes sötétségben, néma csöndben uszott a léghajó a felhők között a fiatal párral, akik első reggelijüket a léghajó kosarában fogyasztották el. Csaknem délfelé járt már az idő, mikor földre szállottak, az oceán partjaihoz közel, nem messze Bosztontól, Burnham igen jónevű szobrászművész, a felesége pedig nagy kedvelője a sportoknak.

A különös körülmények között lefolyt esküvőknek sokszor üzleti érdek áll a háttérükben. Így például Milwaukeeban egy mulatókert tulajdonosa ötven dollár jutalmat adott annak a fiatal párnak, amely kerekess-korcsolyát kötve lép házasságra a helyiség korcsolyacsarnokában. Egy butorkereskedő ráadásul ingyen lakásberendezést ajánlott fel a pénzdíjhoz, N. Grath és Miss Hattie Baldwin elfogadták az ajánlatot és a korcsolyacsarnokot a kíváncsiak ezrei árasztották el a nevezetes alkalomkor. A békebíró jelent meg először a helyiségben, természetes korcsolyán és ügye-

## Demmer fényképészetének

(Szent Anna-utca 5.) Halotta ön már hírét?  
Hol 12 drb fényképes lapot  
csak 3 koronáért kap! Melyek kivitelükne  
fogva igazán szenzációsak! Tessék megkísérelni!

A miniszteri leirat bő kivonatban a következő.

A szabályrendeletnek általam kifogásolt, az eredeti tervezet 52. §-ában foglalt azon rendelkezése, mely szerint a kikiáltási árt rendszerint az évi költségirányzat megfelelő tételei képezik és az árverés eredményét a tanács jogosítva van helyben hagyni, a most felterjesztett átdolgozott szabályrendeletben is (127. §.) fentartatott.

A második pontban kifogásolja a miniszter, hogy az ügyész a gyámpénztári kölcsönök költése alkalmával a felektől megállapított díjat szed.

Azután így folytatja a leirat:

A törvényhatósági bizottság az ad. 125,545—1908. számú itteni rendelet folytán az átdolgozott szabályrendeletbe némi módosításokkal a 80,752—1887. számú itteni rendelettel megerősített 166—7318—1887. számú tanácskozási ügyrendet is felvette.

Ez az ügyrend azonban nincs összhangban a szabályrendelettel, amennyiben számos ismétlést tartalmaz, továbbá az ügyrend elavult iránya is átdolgozásra szorul.

Az ügyrend érdemét illetőleg több módosítást ajánl a miniszter többek közt.

A tanácskozás tárgyához ugyanannak a tagnak kétszernél többször szólani nem szabad; az indítványozó a vita berekesztése után még zárszóval élhet.

Az indítványozó indítványának rövid szövegét az elnöknek köteles írásban benyújtani, azt vissza is vonhatja, ha azonban más valaki azt a vita berekesztése előtt magáévá teszi, a tárgyalás tovább foly.

Az interpellációra adott válaszhoz az interpellálóknak joga van hozzá szólanival vagy tudomásul veszi a választ, vagy az ügynek a legközelebbi közgyűlés napirendjére leendő kitűzését indítványozhatja, mi felett a közgyűlés dönt.

„Egy bizottsági tag sem vehet részt olyan tanácskozásokban, amelyekben saját személyében, illetőleg felesége, gyermekei, vagy az általa képviselt fél utján van érdekelve“.

A fizetésrendezésre vonatkozóan ezeket mondja:

Nincs elfogadható alapja annak, hogy az alkalmazottak miért osztassanak szakok szerinti csoportokba és hogy az A) alatti táblázatban felsorolt állások „Központi osztály“ elnevezés alatt 8 fizetési osztályba, a műszaki osztály (B) alkalmazottjai 6 fizetési osztályba, az erdészeti gazdasági osztály (C) 5 fizetési osztályba, az egészségügyi osztály alkalmazottjai (D) két részre és 5 fizetési osztályba stb. soroztassanak.

A közigazgatási tisztviselők, segéd- és kezelő személyzet szak szerinti csoportosítása helyett célszerűbb, ha az összes közigazgatási alkalmazottak a 62,000—1910. szám alatt kiadott körrendelettemhez mellékelte A) táblázatnak megfelelően a VI—XI. fizetési osztályokba, esetleg az osztályon kívül hagyandó polgármester kivételével, a VII—XI. fizetési osztályokba sorolhatunk és minden fizetési osztályban 3 fokozat állapítjuk meg.

Ehhez képest a H) csoportban (segédhivatalok), megállapított négy fokozatot is mellőzni kellene.

Az előadottnak megfelelően a szabályrendelet 239. §-ának az a rendelkezése, mely a tisztviselőknek egy másik csoportba tartozó állásra való megválasztása esetén a fizetési osztályt és fokozatot megállapítja, szintén változást szenved.

Kifogás alá esik a 239. §-nak ama rendelkezése is, hogy a várakozási idő az egyes fokozatokban általában 5 év.

E helyett ki kellene mondani, hogy a VI., VII. és VIII. fizetési osztályokba tartozó tisztviselők az ugyanabban a fizetési osztályban eltöltött 5—5 év, a IX., X. és XI. fizetési osztályokba tartozók pedig az ugyanabban a fizetési osztályban eltöltött 4—4 év után jutnak a magasabb fokozatba.

Ez a rendelkezés „kivételt képez az a tisztviselő, vagy alkalmazott, kinek várakozási ideje fegyelmileg meghosszabbított“ mellőzendő, mert ilyen büntetést az 1886. XXIII. t.c. nem ismeri.

Elvi szempontból észrevétel tárgyává kell tennem, hogy az egyes fizetési osztályokkal és fokozatokkal járó illetmények az állami és vármegyei tisztviselők részére megállapított összegektől eltérően vannak megállapítva.

Mivel a 62,000—1910. számú körrendeletben az egyes fizetési osztályokkal egybekötött illetmények legkisebb összegét állapítottam meg és mivel egyáltalában nem kívánom megakadályozni, hogy a város vagyoni erejéhez mérten magasabb illetményeket is állapíthasson meg, sőt a város közönségének elismerésére méltó áldozatkészségét teljesen méltánylom is: ennélfogva azok a különbözések, melyeket a város közönsége az egyes fizetési osztályokra nézve a 62,000—1910. számú körrendeletben meghatározott összegeken felül megállapít, fizetés jellegével bíró és a nyugdíjba beszámítandó

„Városi pótlék“ fejében külön rovat alatt tüntetendők fel.

Erre vonatkozólag megjegyzem még, hogy a „Városi pótlék“ egy fizetést osztályban csak egy és ugyanaz az összeg lehet.

Ezután egyes állásokra vonatkozóan tesz megjegyzést s egyesek fellebbezését intézi el a rendelet, majd így végzi:

Végül kívánatosnak tartanám, hogy az újonnan szervezett rendőrfelügyelői állás az I. osztályu rendőrfogalmazói állással egyformán javadalmazatnék, hogy erre az állásra minél képzetesebb s megbízhatóbb egyén legyen nyerhető.

Felhívom a város közönségét, hogy a szervezési szabályrendeletet a fentieknek megfelelően újból dolgozza át s közgyűlésileg történt elfogatás után a Szabályrendeletet két letisztított példányban, jóváhagyási záradékkal ellátás végett, hozzám terjessze fel.

A szabályrendeletnek a fenti észrevételeim által nem érintett részei elvileg már most jóváhagyottaknak tekintendők, amiből kifolyólag azoknak a felmerülő szükséghez képest leendő élebeléptetésére és végrehajtására engedélyt adok.

A fentiekkel a szabályrendeletnek a fizetésrendezésre vonatkozó része ellen benyújtott fellebbezések is elintézését nyertek.

A leiratot most kinyomatták és elküldték a törvényhatósági bizottság tagjainak. Egyben az ügy sürgősségére való tekintettel már a legközelebbi közgyűlés elé viszik.

## Minisztertanács a közös budgetről.

### A delegációk összeülése.

### A bankjavaslat napirenden.

### A képviselőház munkaprogramja.

Gróf Khuen-Héderváry Károly miniszterelnök és Lukács László pénzügyminiszter ma délelőlt már be is számoltak minisztertársaiknak a tegnapi közös miniszteri tanácskozás eredményéről.

A mai minisztertanács természetesen tu-

sen gördült a terem közepére. Majd következett a lakadalmas menet, melynek tagjai zeneszó mellett körülkorcsolyázták a hatalmas termet, majd szép rendben, félkörben felállottak a békebíró előtt. Majd a békebíró elrebegette az ünnepies szavakat, férjnek és feleségnek jelentve ki a fiatal párt, mely nyomban az esküvő után nászutra indult.

Tizezer főnyi közönség volt a szemtanuja C. W. House és Miss Flora J. Wood esküvőjének a newyorki Madison Square Gardenben. Viktor Herbert zenekara játszotta a nászindulót s maga a szertartás egy villamos főszerelési vállalat kiállítási pavillonjában folyt le, amely ezernyi villamos lángtól ragyogott.

A fiatal pár egy hold földet és egy hordozható lakóházat kapott nászajándékkul a kiállítás rendezőitől.

Egy bosztoni pár a cirkusz oroszlan-ketrecében rebegte el egymásnak a holtomiglant. A lelkész, természetesen a ketrec vasrudjain kívül végezte a ceremóniát. A fiatal pár vakmerőségéért bőséges jutalonba részesült. Ugyancsak a cirkuszban tartotta esküvőjét egy légtornász pár, a magas trapéz rudján foglalva helyet, míg a lelkész

egy hevenyészett magas gula tetejére ment föl a porond közepén és onnan jelentette ki férjnek és feleségnek az akrobata-párt.

Miss Bertha, Mr. Best és Harry D. Nunnus a Hodson folyó egyik világitótornyának keskeny erkélyén fogadták a pap áldását, csupa gyermeki szeretetből. A leány atyja ugyanis minden áron tanuja akart lenni az esküvőnek, de mint világitó torony őre, nem hagyhatta el állomását. A násznép egy külön erre a célra bérelt gőzhajón a torony lábánál várakozott az új párra, melyet nagy ünnepség között kísérték lakására.

Kevébbé szilárd talajon tartózkodtak Miss Ola Myrta Peterman és Gid Peterman Lekszingtonban házasságkötésük pillanatában. A fiatalok könnyű kocsin indultak el a szomszéd község békebírájához és utközben az indián Creek folyó gázlóján kellett átmenniük.

A patak közepén találkoztak a velük szembejövő békebíróval. A két fogat azonnai megállt és a békebíró férj és feleségnek nyilvánította a jegyeseket a zugó habok közepette.

Guy Meclock, az Illinois állambeli May-

voodban négyheti kitaró udvariás után rászánta magát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt feleségül veszi Deisy Kent kisasszonyt. A pár éppen automobil kiránduláson volt Brown metodista lelkész társaságában. A lelkész fölállott a robogó gépkocsiban és özszeadta a boldog jegyeseket, anélkül, hogy a kocsi vezetőnek tudomása is lett volna az esketési ceremóniáról.

Talán a világ legrövidebb esketési ceremóniája az volt, amely tavaly folyt le Springfieldben, Habbart békebíró éppen hivatalát készült elhagyni, mikor lefelé menve a lépcsőn, szembetalálkozott Claude O. Schield ural, aki menyasszonya társaságában jött, kezében a házassági engedelmet szorongatva. A jegyespár nem akart addig várakozni, míg a bíró ismét visszatér, viszont annak igen sürgős hivatalos dolga volt.

— Fogjanak kezét — suttozta a bíró.

A pár kezét fogott.

— Férj és feleség. Két dollár — szólt megint a bíró s az új pár mindjárt távozott is, anélkül, hogy a járőreknak csak sejtelmük is lett volna róla, hogy az orruk előtt esküvő történt.

Az előkelő hölgyközönség figyelmébe ajánlom

modern előnyomdámot és kézimunka-üzletemet. Szentanna-utca 1. sz.  
**Talhammer Hermin.**

domásul vette, hogy a közös költségvetés ismét emelkedni fog a rendes hadügyi és tengerészeti kiadások keretében huszonöt, illetőleg két millióval, a rendkívüli tengerészeti kiadások fedezésére pedig háromszázhuszonöt millió koronát követel a bécsi hadvezetőség s ennek első részlete fejében az idei budgetben vagy ötven millió korona fog szerepelni.

A kormány tehát szó nélkül hozzájárult az osztrák nagyhatalmi hóbort újabb követeléseivel s egyetlen szót sem emelt a magyar érdekek védelmére. A munkapárt hű marad jelszavához, a nemzeti munkához, amit úgy értelmez, hogy Bécsnek mindent, ha szabadon hagyja őt garázdálkodni.

A delegációk összehívása már a legközelebb megtörténik. Két hét múlva kezdődik a delegációs ülés, amelyet e hónap huszonharmadikán nyit meg a király, ha ugyan lejön Budapestre és esetleg nem helyettesíteti magát ismét a trónörökösse.

A képviselőház hétfői ülésében előrelátó határozattal befejezi végre a szerb kereskedelmi javaslat részletes tárgyalását is, amely után megkezdődik a Bankszabadság meghosszabbításáról szóló törvényjavaslat tárgyalása. — Ettől nagyon fázik a kormány, amit a legutóbbiban az bizonyít, hogy most a bankjavaslat tárgyalása előtt az ellenzéki pártokat egymásután „sprengolni” igyekeznek. Előbb a néppárttól híreszteltette, hogy szét fog rabozni, azután a Kossuth-párt bomlásáról hejjezett el a hozzá közel álló lapokban tendenciózus híreket, holnapra pedig bizton várható, hogy a Justh Gyula elnökle alatt álló függetlenségi és 48-as párt is le fog törni a kormánypárti lapokban. Mindezek a mesterkedések azonban nem segítenek a kormány helyzetén, mert a holnap megkezdődő vita meg fogja mutatni, hogy az összes ellenzéki pártok egyértelműleg a legelkeseredettebb harcot indítják meg a nemzet jogait és érdekeit lábbal tipró kormány ellen.

A várható nagy harcra való tekintettel a kormány a delegációk ülészaka alatt sem akarja megszakítani a képviselőház tárgyalásait, hanem párhuzamos üléseket szándékozik tartani úgy, hogy délelőtt a képviselőház, délután a delegáció ülészenék.

**Dr. Vértés Gábor**  
**ügyvédi irodáját**  
 Debrecen, Csapó-utca 16. sz. alatt  
**megnyitotta.**

## Az első vig-est.

**Kedden délután 5 órakor (a „Bika” szálloda dísztermében) tartják meg kacagató műsorral.**

A farsáng legkedvesebb multságai, a híres vig-esték elseje f. hó 10-én tartják meg a „Bika” szálloda dísztermében a következő műsorral:

1. Vig nyitány. Előadja Rácz Károly s fia zenekara.
2. Vitézi ének. Irta Szávay Gyula. Előadja: Krasznay Ernő ur.
3. Moszkovszky „Valse.” Zongorán játsza: Herczog Miksáné urnő.
4. Dalok. Táncokkal. Előadja: Alber Gizi urleány.
5. a) Mikor Budapest sir és nevet. b) Hét atak, hét kuplé. Előadja: Szakács Andor ur.
6. Vidámságok. Előadja Krasznay Mariska urleány.
7. Egnapos asszony. Magánjelenet. Előadja: Vass Jolánka urleány.
8. Katonák falun. Bohózat egy felvonásban. Huszárcapitány: Krasznay Ernő ur. A felesége: Alberti Gizi k. a. Az anyós: Krasznay Mariska k. a. Patrónás tisztiszolga: Szakács Antal ur.
9. a) Baoló Posti, Vorrei Morire. b) Farkas Imre: Tudom nem is. Eneklő: Diskai József ur dalénekes.
10. Gárdonyi Géza „Huszár a mennyországban.” Előadja: Benedek László ur.
11. Vigdalegyveleg. Előadja: a Petőfi dalkör.
12. Csuda tánc. Lejtő Rubinstein Erna urleány.

Ezen rendkívül érdekesnek és kacagatónak ígérkező jótékony célú előadásra jegyek válthatók Antalffy József Piac-utcai könyveskereskedésében. Páholy 5 és 6 korona. Ülőhelyek ára 2 korona, egy korona és hatvan fillér. Ülőhely 40 fillér. A vig esték dicsőséges múltja, kiváló s mindig diskret műsora, közkedveltsége s kiváló jó híre biztosíték ez esték ez idei sikerének is. Aki kedélyesen akar előlteni egy délutánt, úgy, hogy egyidejűleg jótékonyt is öhajjt gyakorolni annak melegen ajánljuk figyelmébe ezen vig-estéket.

## A gyáriparosok gyűlése.

**Hegedüs Lóránt képviselő előadása.**

A gyáriparosok ügyvezető igazgatója dr Hegedüs Lóránt orsz. képviselő vasárnap vasárnap délelőtt fél 11 órakor az iparkamara dísztermében előadást tart iparunkról. Ez előadás iránt — amelyen a vezetőség vendégeket szívesen lát — városszerte nagy érdeklődés mutatkozik.

Nemcsak gyáriparos szövetségi fiók tagjai, hanem a város közéletének minden tényezője nagy érdeklődéssel és várakozással van. Hegedüs Lóránt ma tényleg országos életünknek egyik legértékesebb rátermett vezetője, aki a modern Magyarország napi

küzdelméből részét már eddig is derekasan kivette.

A város tanácsa és Kovács József polgármester a legnagyobb előzékenységgel fogadják ez alkalommal Hegedüs Lóránt dr-t, aki a tegnap esti hét órai gyorsvonnattal érkezett.

A tanács rendelkezésére bocsátotta a város kocsiját és felajánlotta a színházban rendelkezésére álló páholyát. Az előadást követőleg a Royal szálloda termében Hegedüs Lóránt tiszteletére szűkebb körű ebéd lesz.

## MŰVÉSZET.

A Zion Debr. Betegsegélyző Egylet e hó 14-én, szombaton a Royal szálloda dísztermében este fél 9 órai kezdettel művészestélyt rendez. A művészestélyen közreműködnek: Zilahy Gyuláné, Simonovits Rózsika, Mandel Irén, Unger Anna és Strelinger Annuska ur-hölgyek, Zilahy Gyula, Hajnal Arthur és Ligeti Lajos urak. A művészestélyt Ferenczi Frigyes ur rendez. Belépődíj: I. rendű ülőhely 3 kor. II. rendű ülőhely 2 kor. A művészestély után tánc lesz. Jegyek előre válthatók: Grósz Nagy Ferenc ur gyógyszer-tárában, Fenyő Sándor, Győrfi testvérek és Aczel Henrik urak kereskedésében.

## Debrecen társadalmához.

### A Csokonai-kör felhívása.

A Csokonai-kör abból a tudattól kiindulva, hogy a Kör csak akkor teherelhet meg a maga hivatásának, ha minél erősebb szálakkal van hozzákötve Debrecen művelt társadalmához, ha minél biztosabban támaszkodhatik a közönségnek anyagi és erkölcsi pártfogására, az újév alkalmából a következő felhívással fordult a debreceni főbb hivatalok, testületek, pénz és egyéb intézetek vezetőségéhez.

Bizonyára jól ismeri T. C. azon nemes és nagyfontosságú célokat, amelyeknek megvalósítására törekszik a Csokonai-kör Debrecen irodalmi és közművelődési életében. Irodalmi felolvasások, ismeretterjesztő előadások tartása, irodalomtörténeti és történelmi emlékünnepek rendezése, emléktáblák felállításai, szoborművek létesítése, továbbá a Csokonai-kultusz ápolása, mire a Kört már neve is kötelezi, mind oly feladatok, melyeknek méltó módon való teljesítéséhez nemcsak kitartó szellemi munka, hanem tekintélyes anyagi erő is szükséges.

Ez az anyagi erő — fájdalom — nem áll kellő mértékben rendelkezésünkre. A kezelésünk alatt levő vagyonnak legnagyobb része le van kötve külön célokra: az emlékkertek és a Csokonai-szobor fenntartására; tagjainknak, akiknek száma most is csak 700 körül

Női Chewreaux és Box gombos és füzös Czipők  
**4 forintért** kaphatók a

**Központi Cipő és Kalap Nagyáruház-ban**  
 „Központi” címre tessék figyelni! **Piac-u. 41.**

jár, évi díjából a folyó szükségletekre sem telik, nemhogy nagyobb alkotásokra jutna, pl. irodalomtörténeti források közzétételére, Csokonai életrajzának megírására, Csokonai összes műveinek kritikai kiadására, egy magasabb színvonalú irodalmi és tudományos folyóíratra.

Mind e körülmények arra indítják a Csokonai-kört, hogy Debrecen városának művelt közönségéhez forduljon, ahhoz a közönséghez, amelyből sohasem hiányzott a nemes és szép iránti áldozatkészség, még kevésbé a magyar irodalomért és művelődésért való lelkesedés. Bizalommal kérjük tehát, kegyeskedjék a jelen sorainkhoz mellékelt aláírási ívet a vezetése alatti testületben köröztetni és a magasabb ügy érdekében odahatni, hogy minél többen lépjenek be körünk alapító és rendes tagjai közé.

A Csokonai-kört s a kör elé tűzött magasabb rendű irodalmi és művelődési célokat becses jóindulatába ajánlva s az aláírási ívet f. év márc. 1-ig minden esetben visszavárva, megújítjuk kérelmünket és maradunk a debreceni Csokonai-kör választmánya nevében. Debrecenben 1911. január havában. Hazafias tisztelettel **Góresi Kálmán** elnök, **Kardos Albert** titkár.

## Vakmerő lopás a vonaton.

### A tolvaj utitársnő.

A Budapest—Kolozsvár között közlekedő éjjeli gyorsvonat, mely Kolozsvárról éjjeli 11 órakor indul, úgy a kora reggeli órában érkezik a püspökladányi állomásra. A gyorsvonatra Püspökladány-nál egy igen elegánsan öltözött magas, karcsu hölgy szállott fel s a kalauz utmutatása szerint helyet foglalt egy második osztályú kocszi egyik fülkéjében, ahol előzőleg már egy marhakereskedő ült. A vonat elindult és a kalauz rövid idő múlva benézett abba a fülkébe, ahol csupán ketten, az elegáns hölgy és a marhakereskedő ültek. Megnézte a jegyüket, aztán magukra hagyta őket.

A szolnoki állomás talán másfél órányira volt még, amikor hirtelen nyílt pályán megállott a vonat. Nagy zaj, ideoda való lótas futás, kapkodás támadt erre. Az emberek valami nagy katasztrófától tartottak. Csakhamar kiszült, hogy az a hölgy, akivel a kereskedő együtt utazott, valamiképpen kimetszette felső kabátja belső zsebéből harmincezer koronát tartalmazó pénztárcáját s azzal eltűnt. A kereskedő panaszra után a vasúti személyzet annak a bizonyos hölgynek a keresésére indult. A hölgyet azonban nem tudták megtalálni. Végre is el kellett indítani a vonatot, amely nemsokára beért a szolnoki pályaudvarra.

Alig ért be a gyorsvonat a szolnoki

pályaudvarra, mikor a meglopott marhakereskedő hirtelen kiáltozni kezdett az egyik kocszi ablakából:

— Ott megy kifelé! Ó az! Fogjátok meg!

A hölgy már éppen az állomás kijáratánál volt, mikor elfogták.

Megmotozásakor megtalálták nála a marhakereskedő 30.000 koronáját. — A hölgy harisnyájába rejtette el a lopott pénzüsszeget.

A marhakereskedő visszakapta a pénzét, a tolvaj hölgy azonban aligha fogja egyhamar visszakapni a szabadságát.

## Debreceni Gazdák Bankja részvénytársaság.

Megalakult január 5-én.

Impozáns formák között tartotta meg csütörtök délután a városháza nagy tanácstermében a Debreceni Gazdák Bankja részvénytársaság az alakuló közgyűlést, amelyen városunk gazdaközönségének színe-java megjelent. Szép számmal volt képviselve azonkívül a kereskedő és iparos osztály is.

A mindvégig lelkes hangulatban lefolyt közgyűlésen Kovács Gyula alispán elnökölt, kinek a szervezés munkájában való tevékeny részvételeért és a gyűlés vezetéseért dr. Bakonyi Samu országgyűlési képviselő mondott a részvényesek nevében köszönetet.

Az alapítás szükségességét a legfényesebben igazolja ama körülmény, hogy a közönség az 500.000 koronában előirányzott részvénytőkét aránylag rövid idő alatt erősen túljegyezte, ami arra indította a közgyűlést, hogy az alapítóknek egy millió koronára való felemelésére adjon utasítást az igazgatóságnak.

Az igazgatóság tagjai lettek:

Kovács Gyula Hajdúvármegye alispánja, Debrecen. Dr. Bakonyi Samu, országgyűlési képviselő, Debrecen—Budapest. Auszterlitz Ármán földbirtokos, Debrecen. Ij. Balogh István földbirtokos, Debrecen. Bányay Péter földbirtokos, Debrecen. Dr. Bay András ügyvéd, Debrecen. Groszmann Jenő bankigazgató. Györffy István földbirtokos, Debrecen. Dr. Jakobovits József ügyvéd, Debrecen. Kertész Imre földbirtokos Debrecen. Ij. Kertész István földbirtokos, Debrecen. Kertész László földbirtokos, Debrecen. Kertész László földbirtokos. Medgyaszay Miklós városi gazdasági tanácsnok, Debrecen Neudert Richárd földbirtokos. Pákozdy Sándor vármegyei főjegyző. Polgári Bálint földbirtokos, Debrecen. Polgár József földbirtokos Debrecen. Suhajda Béla földbirtokos. Szabó Mihály szalámi és hentesáru gyáros, Debrecen. Udvarhelyi Géza tb. tanácsnok, város-gazda Debrecen.

Felügyelő-bizottsági tagokul megválasztottak: Jeney Szabó Miklós tb. főkapitány (elnök), Dr. Jusih János országgyűlési képviselő, Kertész Miklós szövetkezeti igazgató, Koszorus Kálmán földbirtokos és Léway Gyula bankigazgató.

A közgyűlés után megtartott igazgatósági ülésen elnökké: Kovács Gyula alispánt alelnökké: Dr. Bakonyi Samut és Polgári Bálintot, vezérigazgatóvá: Kertész Lajost, ügyészekké: Dr. Bay Andrást és Dr. Horogh Pált választották meg.

## SZINHÁZ.

### Heti műsor.

Vasárnap délután Balga szüz sz. inmű. Vajda Ilonka fellépte. Este Cigányszerelem operette. Hétfőn Peleskei rótiárius énekes bohózat. Új betanulással. Kedden Orvosok komédia. Szerdán Közönyt-közönnyel énekes vigjáték. Csütörtökön Orvosok komédia. Pénteken Leányvásár operette. Ujdonság. Szombaton Leányvásár operette. Vasárnap délután Aranyvirág operette. Este Leányvásár operette.

### Orvosok.

Irta: Bernard Shaw. Komédia öt fölvonásban.

Angol eredetiben, sőt egy magyar fordításban a darab címe (The doctors dilemma) Az orvosok dilemmája. És ez a cím a megfelelőbb, kifejezőbb, bár a darab igazi megjelölése ez volna: Dilemmák.

Mert nem az a fontos, vagy nem csak az a fontos, hogy Sir Coleuso Ridgeonnak az orvosnak kell választani két beteg megmentése között, hanem dilemma az a két föl fogás, amely szemben áll egymással a harmadik föl vonásban, amikor a jól elhelyezkedettek, jól tápláltak morálja felesel a művész filozófiájával.

Igaz azonban, hogy az orvos is dilemmába kerül e két filozófia világa között, amikor kezében a mérleggel fontolgatja, mi több: a művész, az ő morálja szerint gazember zseni, vagy a becsületes, de szürke orvos. Vagyis mi több a zseni, vagy becsület. De e dilemma egyik felét diadalra segíti egy másik külső dolog, egy érzés és ez már nem az orvosé, hanem az emberé, aki szerelmes.

A Sir Coleuso Ridgeon föl találja a tüdővész szérumát, amellyel azonban csak ő s az ő klinikáján tudnak gyógyítani, másutt és más kezében élő mérgező a szérum. Klinikája tele van, több embert nem fogadhat föl. De jön Dubedatné egy fiatal, tüdővésztes felesége, aki imádja az urát s azért él, hogy urának éljen. Kéri, hogy vegye föl Ridgeon az urát a klinikájára. Ridgeon ridegen utasítja vissza, mert ha Dubedat fölveszi, egy másik beteget kell megölnie. Az asszony nem enged, míg végre meggyőzi Ridgeont, hogy ilyen nagy zsenit, mint az ura, nem szabad elpusztítani engednie. Ridgeon megígéri, hogy meggyógyítja Dubedat. Közben azonban jelentkezik Ridgeon régi barátja, elszegényedett, de becsületes orvos, aki maga is tüdővésztes s kéri gyógyítását. Ugyanakkor kiderül, hogy Dubedatnak még egy felesége van, hogy könnyelmű, hazug, egyszóval a morál szavai szerint gazember.

**U**jévi Ajándékot **Pintér Gusztáv** ékszerésznél, Piac-u. 26. (Főtözsde mellett) vásároljuk, ahol a **legdivatosabb ékszerek és órák** nagválasztékban, olcsó árakban beszerezhetők.

Az orvosok ekkor elhatározzák, hogy a becsületes kollegát kell meggyógyítani Ridgeonnal s Dubedat-ot pedig másra bizzák. Ez pedig biztos halálát jelenti Dubedatnak, aki el is pusztul. Halála után vallja be Ridgeon Dubedatnének, hogy szereti s azért engedte elpusztulni Dubedat, mert gazember volt, mert szereti. Az asszony szemébe nevet, hiszen Ridgeon már öreg s ő különben is Dubedat rendelkezése szerint már újból férjhez is ment.

Maró szatíra ez az egész darab. A tudás, a diploma, az erkölcsi fölfogások a neveltségesség mocsarában fuldokolnak, vergődnek. Erős vonásokkal odaállított alakok mélyen járó igazságokkal s a butaság meggyőződéssel, vagy számár nagyképűséggel teszik neveltségessé magukat s magukban azokat, amik neveltségessé.

Szomoruan kellett tapasztalnunk, hogy a darab nem tudta ezt a hatást elérni, amit megérdemelt volna. A közönség mást várt. Nem voltak nagy emcciók, a filozofiai mélyégeit a közönség nem látta, vagy a színház nem mutatta meg eléggé.

Pedig a színészek mindent megtettek, a mit lehetett. Előismerjük nehéz munkájuk volt. Nem volt alkalmuk sem kitörésekre, sem bohózatos kacagató mókákra. Nem egy előadó művésznél látjuk, hogy a szerepét magát, mint önálló alakot jól teremtette meg, mégis az együttesben nem érvényesülhetett a jó játék dacára, sem az, amit Shaw megírt. A keserű, a gunyoló, az epés szatíra, a neveltségesség mint a darab egységes jellemzője az első fölvcnásán kívül, nem volt eléggé érezhető.

Meg kell azonban állapítanunk, hogy az előadó művészek játéka kifogástalan jó volt. Sir Coleuso Ridgeon szerepében Thury Elemér elsőrangú jó volt. Kifogástalan jók voltak Deésy Alfréd Sir Ralph Bocmfield Bonnington, Kemény Lajos Sir Patrick Cullen, Patáky József Walpole Cutler, Ligeti Lajos Blenkinsop, Borbély Sándor Shoemaker s a riportor szerepében Nádor Zsiga.

Külön kell megemlékeznünk Dubedat személyesítőjéről Kelemen Párról, aki nagy művészi alkáltsággal, sok tudással és készlettel alkalította a léha zsenit, a festőt. A szerető, az ura nagyságának tudatával eltelt, az urát imádó asszonyt, aki az egyedüli ki nem gunyolt alakja a darabnak, Jennifert Huzella Irén játszotta igen sok melegséggel és oly tökéletes megértéssel, amellyel szerepének minden finomságát érvényesíteni tudta. Néhány szavas kis szerepében kedves és ügyes volt Fábrián Margit. A rendezés, amely Ferenczy érdeme, az utolsó fölvcnásig jó volt, az utolsó fölvcnásban azonban a kiállítás azonban rendkívül szegényes volt, szinte bántó. (pd.)

\* **Heti műsor.** Hétfőn este Gaal József örökbecsű énekes bohózata a Peleskei nótárius kerül újból színre, még pedig az új rendezésben a címszerepben Borbély Sándorral. Kedden lesz az Orvosok második előadása. Szerdán Moretó klasszikus énekes vigjátéka Közönyt közönnnyel van műsorra tűzve a már ismert elsőrendű kiosztás szereplőivel élén

Zilahi Gyulával. Gsütörtökön újból Schaw remek komédiája az Orvosok kerül színre C) bérletben. Pénteken lesz a bemutatója Kerner József zenetanár szép zenéjű operettjének a Leányvásár-nak. — **Tosca.** Puccini világhírű operájából már erősen folynak a próbák a zongora szobákban. Az énekes személyzet nagy kedvvel készül e legújabb bemutatójára élén Zilahinéval, aki a Tosca címszerepét énekei. Az opera január hóban kerül színre. — **Böregér.** Strauss örökbecsű szép zenéjű operettjét eleveníti fel az igazgatóság legközelebb. A már több mint 3 év óta nem adatott operett ezuttal teljesen új betanulással kerül színre.

## Porrá égett falvak.

### Ezer ház lángokban.

Déváról jelentik: Hunyadmegyében, a puji járás Russor és Bajesd nagyközsége tegnap éjszaka porrá égett. Ezeregyszázkilencvennégy ház lett a lángok martaléka a románok ujesztendején, mikor ünnepi sütés-főzés, mulatozás volt a békés román falvakban.

Az első tűzkigyó Russor alvégén jelent meg. Innen áttekergőzött a szomszédos zsufffedelű házakra, amelyek pillanatok alatt máglyák módjára égtek. Heves nyugati szél élesztette a veszedelmet és néhány óra múlva parázsló rommá pusztult mind a két szomszéd község.

A két faluban talán háromezer ember lakik összesen. Fejeveszetten rohant ki mindenki a mezőre, kihurcolták magukkal a még megközelíthető istállókból az állatokat és így történt, hogy ember egyáltalán nem esett áldozatul a féktelen veszedelemnek.

Arról, hogy a hőmpölygő tűzfolyamot megállítani lehessen, szó sem eshetett. Tűzoltószerszám nem akadt egyik faluban sem, a kutakból merték tele az itatóvödöröket, csendörök zúzták le az átlizott gerendákat, a tűz pedig rohant tovább szabadjára, amíg mindent ki nem ölt a két virágzó faluból.

Ma hajnalra egészen kiégett a tűz. Kiszállt a dévai alispán, a vizsgálóbíró és megindították a nyomozást, hogy kiderítsék, tulajdonképpen miből keletkezett a rémség. — Bajesd lakói módos gazdaemberek, akiket súlyos anyagi kár ért, bár a házak egyrésze be volt bitosítva. A russoriak nagyrésze teljesen földönfutóvá lett.

Ma délelőtt megállapították, hogy a tűzveszedelem több mint háromezerezer korona kárt okozott a két községben. Egyetlen ház sem maradt meg. Az állatok legnagyobb része bennégett az istállóknak. A lakosság a legnagyobb inségnek néz elébe, a főispán táviratozott a belügyminiszterhez, a kitől rendkívüli segély kiutalását kérte.

**A 'Debreczen' szerkesztősége és kiadóhivatala Piac-utca 12. sz. a.**

## UJDONSÁGOK

### F. M.-hez.

A lelked fáj, a szived meg sajog,  
Azért hagyják el ajkad sóhajok.  
Szereted őt . . . és ő már nem szeret ?  
Csak álnok játékot folytatott veled ?  
Azért a könny hát méla-bus szemedben,  
Azért gördül le néha-néha egy,  
Mert akit szerettél és most is szeretsz,  
Hűtlenül és egy szó nélkül elmegy.

Azt mondta egykor : „szeretlek téged,  
Elbűvölte lelkem a szépséged“.  
Te elhitted azt s ez álnok szavak  
Lelkedben most is fel-felhangzanak.  
Fáj ez emlék s könny tolu szemedbe,  
S elvesztettnek hiszed boldogságod ;  
Csalódo ismét, csak az a bajod :  
Nem ismered te még a világot.

Sz. Andor.

— **Vasárnapi istentiszteletek.** Holnap, vasárnap az ev. ref. templomokban az istentiszteletek a következő sorrendben fognak megtartani: a Nagytemplomban prédikál: Jánosi Zoltán lelkész, a Kistemplomban 9 órakor Szele György lelkész, 11 órakor Betyendy Endre s. lelkész, a Kossuth-utcai templomban Tariska Béla s. lelkész, az Ispotályi templomban Boér Károly s. lelkész, a Csapó-kerti imaházban Kovács János vallásoktató lelkész, a Homokkerti imaházban Bereczky József főiskolai szénior.

Az ágostai hitvallású evangélikus templomban az istentiszteletet e hó 8-án vasárnap délelőtt 10 órakor Nikodemusz Károly s. lelkész végzi.

— **A kereskedelmi miniszter köszönete.** Hieronymi Károly kereskedelmi minisztert a Lipót rend nagykeresztjével történt kitüntetése alkalmából a debreceni kereskedelmi és iparkamara is táviratilag üdvözölte. Ez üdvözlésre a kereskedelmi miniszter a következő levelet intézte Szent-Királyi Tivadar kamarai elnökhöz:

„Nagyságos Uram. A Lipótrend nagykeresztjével történt kitüntetésem alkalmából szíves volt engem a kereskedelmi és iparkamara nevében táviratilag üdvözölni.

Midőn az irántam tanúsított jóleső szíves figyelmért őszinte hálás köszönetemet fejezem ki, egyben van szerencsén Nagyságodat felkérni, hogy köszönetemet a kereskedelmi és iparkamara előtt is melegen tolmácsolni méltóztassék. — Hazafias üdvözléssel igaz híve Hieronymi“.

— **Szeged és a berlini Magyar Művészegyesület** Szeged város tanácsa egyik utolsó közgyűlésén a következő határozatot hoztak tekintettel arra, hogy a Magyarországnak külföldön való ismertetése nemzeti kérdéseket képez: kimondja a közgyűlés, hogy a berlini Magyar Művészegyesületben kétszáz koronával örökös tagul belép. Szeged város tanácsának ezen elhatározása újabb bizonyítékát adja nemeslelkűletének és a művészet és tudomány iránt való buzgó lelkesedésének.

Mindennemű ruhákat kifogástalanul  
**fest és vegyileg tisztít**

Alapított  
1908. évben.

**Koncz József** DEBRECZEN.  
Főüzlet és gyár: Arany János-utca 10. sz.  
Fióközletek: Batthyany-u. 2. és Vár-u. 3. sz.

Telefon  
701.

— **Hegedüs Lóránt dr. Debreczenben.** A Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége helybeli szövetségének e hó 8-ikára meghirdetett ülése, melyen dr. Hegedüs Lóránt orsz. képviselő, szövetségi ügyvivő igazgató a drágaságról és az ipari aktuális kérdésekről előadást tart vasárnap délelőtt fél tizenegy órakor a kamara disztermében lesz, ahol vendégeket is szívesen lát az elnökség.

— **Adókielítés.** A m. kir. pénzügyminiszter az egyenes adókielítő bizottságoknak 1911. és 1912. évekre leendő megalakítása tárgyában utasította valamennyi kir. pénzügyigazgatóságot és a budapesti m. kir. adófelügyelőt, hogy javasolják megtételénél különös figyelemmel legyenek arra, hogy a kielítő bizottsági tagok fele része kereskedők és iparosok közül legyen kinevezhető.

— **Közgyűlés előtt.** A közgyűlés tárgyait e hó 10-én, kedden délután három órakor tartandó ülésen veszi tárgyalás alá a jog- és pénzügyi bizottság.

— **Eljegyzés.** Dr. Fischer József ügyvéd Szatmár, eljegyezte Adler Ellát. (Minden külön értesítés helyett.)

— **A barátság vége.** Hajduszovát-ról jelentik: Vakmerő merényletet követett el egy Ökrös József nevű ember a barátja Szőke Sándor gazdálkodó ellen. Éveken át megtértek egymás mellett a legjobb egyetértésben, csak mostanában ellenségeskedtek. Folyton veszekedtek és Ökrös haragja már gyűlöletté fajult. A sors ugy akarta, hogy ma egy helyen dolgozzanak. Munkaközben Ökrös kezdte meg a barátja becsmérlését. Szó szót követett. Ökrös megfenyegette, hogy vigyázzon magára, mert megjárja. Erre Szőke válaszolt valamit, amire már Ökrösnek nem volt szava. Mikor Szőke háttal állott Ökrösnek, ez kirántotta revolverét és belelőtt. A golyó igen súlyos sérüléseket okozott. Szőke összeesett. A közelben dolgozó munkások Szőkét vérbefagyva találták meg. Ökröst a csendőrség letartóztatta.

— **Harmadik esperanto testület** városunkban. Tekintettel a több oldalról megnyilatkozó nagy érdeklődésre, a „La Verda Standardo” esperanto-csoport vezetősége elhatározta, hogy e hó 10-én kedden este 6 órakor a ref. kollégium 2-ik akadémiai tantermében a harmadik esperanto tanfolyamot megnyitja. A tanfolyamon férfiak és nők részt vehetnek, külön kívánatra azonban külön női tanfolyamot is nyit, ha erre 16—18 nő jelentkezik. A La Verda Standardo előfizetési díja egy évre 5 korona s ezért a La Verda Standardisták ingyen tanításban részesülnek, A La V. St. esp. csoport vezetősége.

— **Kisiparosok szervezkedése.** Debreczen város kisiparosai ma vasárnap reggel 9 órakor, szervezkedő gyűlést tartanak az ipartestület nagytermében. A mozgalom iránt élénk érdeklődés mutatkozik az érdekeltek körében. Ma felhívásokat bocsájtott ki az előkészítő bizottság s kéri a kisiparosokat, hogy minél számosabban jelenjenek meg a mai gyűlésen, amelyen hozott határozatok valóban érdekeiknek megvédésére irányulnak.

**Biztos gyógyhatás.** Mindazok, kik rossz emésztés vagy székrekedés, kövelekezésben fel-fuvódásban, szorulásban, főfájásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi „Moll-féle seidlitz porok” használata által biztos gyógyulást érnek el. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállítótól Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban hátrahozottan Moll A. készítménya az ő gyári jelvényével és aláírásával kérendő.

— **A csatornázás munkalatai.** A csatornázási munkalatozat vezető mérnök Haty Kálmán, ma bejelentette a polgármesternek, hogy tizenhét kilométer hosszúságban a csatorna már kész van.

**HUNNIA** képei szépek!  
**HUNNIA** képei olcsók!  
**HUNNIA** képei tartósak!  
**HUNNIA** levelező-lapjai szenzáció-sak olcsóságban és kivitelben!

**HUNNIA** műterem a PIAC- és CSAPÓ-UTCA SARKÁN az utcai oldalon van!

**HUNNIA** modern berendezésű fényképészeti és festészeti műterem!

— **Öngyilkosság.** Hajduságról jelentik: Sós Sándor 30 éves földesgazda ma délelőtti főbelölte magát. Tettének oka az volt, hogy családjával rossz viszonyban élt s sokat veszekedtek, ami ugy elkeserítette, hogy ma öngyilkosságot követett el.

— **Demmer József** fényképész: Szentanna-utca 5. mai számunkban megjelent hirdetésére felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Táncrendek,** bórdiszművek, kereskedelmi és pénzügyi könyvek. Könyvkötés. Papírból előállítható mindennemű készítmények legjobb kivitelben készülnek Davidházy Kálmán könyvkötészetében, Fűvészkert-utca 9. szám.

**Kábultság és fejfájás, szédülés és fülzúgás** olyan jelenségek, melyeket rendszeren emésztési zavarok idéznek elő. Egy fél boros pohárnyi természetes **Ferencz József-keserűvíz** fájdalom nélkül eltávolítja a gyomorrontás okait és ezáltal a vértótlulások biztos megszűnését idézi elő. „A Ferencz József-keserűvíz”, írja v. Buhl német orvostanár, „gyorsan hat és általánosan dicsérik kellemes íze miatt”. Kapható ásványvíz-kereskedésekben és gyógyszertárakban.

— **Remek** szép szőrmeboák, muffok, kötött alsóruhák rémolecsón kaphatók Vidánál Városház.

— **Kitünő női ruha szabászatra** tanítók varrónőket és magán hölgyeket saját lakásukon angol szabászatra és elkészítésére egyaránt. Kérem t. meghívását, **Szilágyi Gyula** női angol szabó, Perczes-utca 10.

— **A nőiszabászi tanfolyam** f. hó 9-én veszi kezdetét az Iparos Otthon disztermében. Jelentkezéseket elfogadják s bővebb felvilágosítással szolgálnak lakásomon. Magos-utca 23. sz. Györfly Károly.

— **Modern ridikülök,** szép női gallérok, férfi és női nyakkendők, glace kesztyűk, esőernyők Vidánál Városház alatt.

— **Gazdát cserélt** Budapesten a Meteor-szálló Erzsébet-körút 6. szám, melyet a jó hírnévnek örvendő egri szállodás Marosi Zeigmond vett át, melynek eddigi működése elég biztosíték arra nézve, hogy a Meteor-szálloda minden egyes vendége otthonosan érezze magát, annál is inkább, miután minden tekintetben a mai kor viszonyainak megfelelően van felszerelve, villamvilágítás, lift (éjjel-nappal), Vaccum Cleaner, légfűtés, tütés, fürdők és az összes fővárosi és vidéki lapok állanak a tisztelt vendégek rendelkezésére.

— **Kérjen árajánlatot Gergely** Samu beton és vasbeton cső gyártól Miskolc, Vayut 9. Állandó raktár ácsolt és furott kutakhoz, továbbá hidak és földalatti vízvezetők betoncsövekből 10 cm. belmérettől 125 cm. belméretig. Vállalkozik víztelenítési, száraztató-teli és betonmunkalatozatok szakszerű kivitelére.

— **Jabeank,** színházi sálak, gyönyörű szép arcfátylak Vidánál Városház alatt.

## Revolveres szerelmes.

### Rálőtt a szeretőjére.

Sáfrány János 19 éves derecskei legény szerelmes volt Zöld Teréz tizenhat éves leányba, aki jómódu derecskei gazda leánya.

A leány egyideig vonzódott Sáfrány Jánoshoz, az utóbbi időben meguntta az ifju vallomását hallgatni s meg is mondta neki, hogy hagyja békében. De Sáfrány csak nem tágitott mellette.

Folyton a nyomában volt s szerelmével ostromolta.

Zöld Teréz egy este kurtán bánt el Sáfránnyal s megmondta neki, ha ha még egyszer utána megy, szól az apjának.

Ebbe a suhanc nem tudott bele-törődni. Tegnap elhatározta, hogy végez a hütlennel és önmagával is. Mikor esteledett, elment a korcsmába. Fel volt fegyverkezve.

Revolvert dugott a zsebébe s egy kis bátorságszerzőül néhány pohár pálinkát ivott, azután bekopogtatott Zöldkéhez.

Ott a szobában az imádoit nő és annak szülői vyltak.

Sáfrány egy óra hosszat ült egy helyben s még csak egy se szólt, csak folyton sóhajtozott.

Végre menni készült s felkérte a leányt, hogy kísérje ki. Zöld Teréz mit sem sejtve a kapuig ment a fiuval. Itt Sáfrány ráugrott, összecsókolta s aztán revolverét kirántotta. A fegyverből rálőtt Zöld Terézre.

A golyó a gyomor tájékán érte a leányruháját, azonban szerencsére a testet nem sértette meg. Félájultan esett össze az udvaron.

Ezt látva Sáfrány, elmenekült. A szülők a durranásra kirohantak és bevitték leányukat. Felocsolták s jobban lett. Mikor megrázkóolt a ruhából kippotyant a golyó, mely megakadt a szoknya korcában,

Sáfrány János félelmében bebíjt egy szalmakazalba.

A leány szülei feljelentették a csendőrségnél. A csendőrök a szalmaboglyából huzzták ki a merénylet szerelmest és letartóztatták.

## Kitünő Parcellaföldek!

A kialakulandó villamos vasut mentén 9 hold föld 200 négyszölenként lett parcellázva, amely szálló, nyaralók és lakások építésére igen alkalmas hely négyszögölenként még most 3 koronájával igen előnyös bank fizetési feltételek mellett **eladó.** — Értekezhetni **MEZŐ ÁRMIN** fatelepen. **Veselényi-tér 6.** Berta mellett.



## A Polgári-kör bálja.

A debreceni Polgári-kör tegnap este tartotta meg minden évben szokásos bálját, a Bika szálloda dísztermében, amelyen Debrecen előkelő polgárvilága adott egymásnak találkozót.

A bál fényesen sikerült s annak a legjobb hangulat mellett csak a reggeli órák vetettek véget.

Jelen voltak a bálon

Urasszonyok: Dávid Zoltánné, Szathmári Károlyné, Szöllösi Dánielné, özv. Óry Mihályné, Fehér Istvánné, Borsos Józsefné, Kállai Andrásné, Békési Sándorné, Mócz Andrásné, Tomor Jánosné, Juhász Józsefné, Csépany Jánosné (Görög szállás), Kiss Imréné, Kopányi Istvánné, Burai Istvánné, Nagy Lajosné, dr. Nyilassy Pálné, dr. Nagy Gáborné, Török Péterné, Király Istvánné, Pálfi Imréné, Kovács Péterné, Balogh Andrásné, Szathmári Mihályné, Simon Józsefné, Szentpéteri Mihályné, Tóth Sándorné, Almási Sándorné, Endrődi Istvánné, Szabó Lajosné, Minczer Antalné, Kiss Lászlóné, Mike Ferencné, Mike Jánosné, Pásztor Jánosné, Pócsi Imréné, Erdei Péterné, Balogh Istvánné, Pásztor Istvánné, Tóth Andrásné, Ötvös Lajosné, Bihari Istvánné, Károlyi Sándorné, Kertész Imréné, Nagy Jánosné, Mikó Józsefné, Erdődi Lászlóné, Peit Lajosné, Kovács Ferencné, Vértesi Istvánné.

Urleányok: Király Margit, Király Juliska, Pálfi Juliska, Kovács nővérek, Szathmári Juliska, Simon Bözsike, Csizsár Juliska, Tóth Juliska, Almási Boriska, Endrődi Róza, Szabó Mariska, Ungvári Esztike, Kiss nővérek, Pócsi Erzsike, Pásztor nővérek, Erdélyi Erzsike, Harsányi Kata, Tóth Esztike, Bihari Kata, Károlyi Erzsike, Kertész Erzsike, Nagy M., Mikó nővérek, Váradi nővérek, Kertész nővérek, Szathmári Margit, Borsos Erzsike, Kállay Irma, Balogh Ilonka, Balogh Mariska, Oláh Mariska, Munkácsy Margit, Juhász Mariska, Kopányi nővérek, Molnár Ilka, Nyitrai Berta (Karcag), Durai nővérek, stb.

## Előadás a rádiumról.

### Drezdai fizikus Debrecenben.

Nagy és előkelő közönség előtt tartotta Scheffer Hermann drezdai fizikus érdekes előadását a rádiumról.

Különböző kísérletekkel, érdekes előadás keretében mutatta be a rádium fontosabb tulajdonságait.

Fényképlemezre tett tárgyakat, a rá helyezett rádium tartalmu kő 8 perc alatt előhívott. Ezek azok a híres sugarak, amelyeket Röntgen 1895-ben felfedezett.

Majd elbeszélte, hogy mily hosszas kísérletek után állapították meg, hogy ezeket a sugarakat a fluoreszkáló anyagok tartalmazták.

Majd fölemlítette azokat a híres tudósokat, akik a rádiummal kísérleteztek: Lénárt Fülöp, Curie, Curiené, Kaufmann, Becquerel.

Megmagyarázta a rádium legfontosabb

tulajdonságát, hogy gyógyítja a rák és ideg-betegségeket.

Végül bemutatta elsőteltített teremben a rádium sugárzását. A közönség eléggőten oszlott szét a magas nivóju előadásról.

Scheffer német nyelvű előadását magyarul nyelven nagyon szépen tolmácsolta Rotschnek Jenő debreceni uagy tudásu vegyész tanár.

## TÁVIRATOK.

### A király egészsége.

Bécs, január 7. A király teljesen jól érzi magát és a nátha majdnem egészen elmult. Csak a kedvezőtlen időre való tekintettel marad őfelsége egyelőre Schönbrunnban.

### A pusztító földrengés.

Pétervár, január 7. Wjerna környékén még most sem mult el a földrengés. Lépten-nyomon nagy földhasadékok keletkeznek, amelyekben egész házak sülyednek el. Wladiwostokból táviratozzák, hogy a vulkán újból működik s új földrengéstől lehet tartani.

## HOROVITZ ZSIGMOND

könyvnyomdája

### Piacz-utca 12. sz. a.

## KÖZGAZDASÁG.

### Budapesti gabonafőzsde.

(Deli zárlat)

Budapest, január 7.

5 fillérrel drágább áron elkelt (50 kg.-ként) 12.000 métermázsza busa. Rozs, zab, tengeri ártató.

A határidőzlet iránya a drágább amerikai jegyzésekkel kapcsolatban eleinte szilárd volt. Később a kulisz realizálására a gabonaneműek árnyeresége elveszett. A forgalom mérsékelt volt.

Az árak 50 kilogramonként	
buza ápr. . . . .	11.20—11.15.
buza máj. . . . .	11.09—11.06.
buza okt. . . . .	10.72—10.66.
rozs ápr. . . . .	7.85—7.83.
rozs okt. . . . .	— — — —
zab ápr. . . . .	8.45—8.44.
tengeri máj. 1911.	5.56—5.57.

Értéktőzsde. Osztrák hitel 678.50 Magyar hitel 865.50. Négy százalékos Magyar koronajáradék — — —

## Egér károk a buza vetésben.

Országos a panasz, hogy a mult őszy folyamán rendkívüli módon elszaporodott egerek főleg a buza földeken jóformán országsszerte igen nagy károkat okoztak. Lerágták helyenként annyira a buzát, hogy misem látszott belőle s bizony nagy kérdés, hogy az ilyen buza vetések fognak-e egyáltalán termést adni, s hogy nem-e lesz célszerű azokat kiszántani, s helyökbe kora tavasszal egyéb növényt vetni.

Egymásután érkeznek kérdések a lapokhoz, hogy mit tevék legyenek az ilyen buza vetésekkel. Azért mi is ismertetjük azt az eljárást, amellyel a nem tulságosan kirágott vetéseken segíteni lehet.

Meg kell vizsgálni a lerágott buza vetés gyökérzetét, s ha a gyökérzet hiányzik, akkor minden közbelépés hiábavaló. Ha ellenben a gyökérzet megvan, akkor a közbelépés még eredményes lehet.

Ebből a célból kora tavasszal, amint egy kissé felszikkadt a föld, könnyű boronával kell megjárattunk a vetést, hogy a gyökérzetet egy kissé megtépje és új sarjadásra serkentse. Boronálás után pedig azonnal rá kell hinteni a vetésre egyenletesen kat. holdanként 50 kg. chilisalétromot, mely a legkisebb eső által fel fog oldatni, s a talajba bejutván, bő nitrogénnal fogja a talajt ellátni, s ezáltal a gyökérzetet erős sarjadásra indítani.

Ezen eljárás segélyével vetésünk az egér károkat teljesen ki fogja heverni, s megfelelő termés hozamot fog adni.

Felelős szerkesztő: PÓSCH DEZSÓ



Gyomorgörcs, kólika, étvágytalanság és általában gyomorbetegségeknek a **leghatékonyabb** házi szer a

## Hollandi

## Gyomorcsseppek

Egy üveg ára 40 fillér.

Kapható:

## Mihalovits Jenő

gyógyszertárában

## Debrecen.



## Vigyázz!

**Üzlet átadás.** Tisztelettel értesitem Debrecen város és vidéke közönségét, hogy Kossuth és Batthyány-utca sarkán fenálló „Kékre festett kirakat” cím alatti fióktüzletemet fiam ifj. Molnár Lukácsnak, ki sok éveken át munkatársam volt nekem rövid idő mulva végleg átadom, ennél fogva ezen fiók üzletemben levő összes áruim mérsékelt árban ajánlom tisztelt vevőimnek.

## Kékre festett kirakat.

## Vigyázz!

## MOLNÁR V. J. és TÁRSA

Cégtulajdonos: Molnár Lukács.

Kossuth- és Batthyány-u. sarok, a színházzal szemben

## Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi átdás gyomorbajosoknak, szék-szorulásban szenvedőknek.

Kapható Debrecen és vidéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

## Igmándi keserűvíz

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen readbe hozza.

Kisüveg 40 fill., nagyüveg 60 fill.

## Kozmetikai Gyógyintézet!

Fennáll 1892 óta.

Főorvos: **Dr. Jutassy József**,  
bőrgyógyász, egészségtan-tanár,  
az orvosi kozmetika legelső és  
legrégebb szakorvosa.

**Sikereink titka**, hogy tudományos alapon működünk.

**Szépségrontó bőrbajokat** gyorsan és biztosan meggyógyítunk.

**Elváltozott arcokat**, eltorzult arcokat csinosra formázzunk!

**Szépítőszereink** háziilag készülnek és ártalmatlanok.

**Szépítő készleteink** mindazon szereket tartalmazzák, melyek az illető szépséghibák ellen valók; ezek:

### Bőrpoló készlet

szerei a természetől szép, tiszta, normális arc és kéz bőrét konzerválják, **oldják**; a kényes, száraz, hámlós, durva, érdes, libabőrös, sömörös bőrt **finomítják, puhítják, simítják**; a petyhüdt bőrt felfrissítik s megmenekítik a további fonyadástól; a **ráncokat** eltüntetik. Teljes készlet **10 K.** Próbakészlet **5 K.**

### Bőrgyógyító készlet

a zsíros, fényes, kihévílő, könnyen piruló arcok ápolására [mattá tételére] szolgál; gyógyítja a **bőrpuffadást** [miltesszer], a **pattanást** [vimmerli], a **bőrlikacsokat** [pórus], a túlságos **izzadást, vörös kezet, vörös orrot, fagyási foltokat**. Teljes készlet **10 K.** Próbakészlet **5 K.**

### Bőrkoptató készlet

szerei feltűnés nélkül használhatók; hófehérré teszik a fakó, sárga vagy barna arcot, a **szeplőt, májfoltot** gyökereseu elmulasztják. Teljes készlet **10 K.** Próbakészlet **5 K.**

### Bőrhamlasztó készlet

elmulasztja a tág **bőrpórusokat** a benne ülő évtizedes mitesszerekkel együtt; eltünteti a **pattanások nyomait**, a lencsefoltokat és a kisebb **sebhelyeket** [hímlőhely]; leszedi a legmakacsabb **szeplőt és májfoltot**, a lángvörös rozspattanást és a kekes borvragot is. A bőrhamlasztás körülbelül egy heti szobafogsággal jár, mert nagyon drasztikus. Teljes készlet **10 K.** Próbakészlet **5 K.**

### Hajgyógyító készlet

hajkorpa, hajhullás ellen s a hajnöves erősítésére. Teljes készlet **10 K.** Próbakészlet **5 K.**

### Szőrvesztő készlet

a felesleges hajnöves [archajak] gyengítésére és palástolására. Teljes készlet **10 K.** Próbakészlet **5 K.**

### Hajfesték.

A hajfestés nagy gondot ad, mert a hajfestékek közt kevés az ártalmatlan és megbízható. **Dr. Jutassy** főorvosunknak hosszú tapasztalatai alapján vegre sikerült olyan hajfestéket előteremtene, mely azidőszereint a legelőkeletesebb; tudniillik csak a hajat fogja, a fejbőrt nem, a fehéreműt nem piszkítja, természetes színt ad, mely nem fakul és színekben nem játszik, rendkívül tartós, a kezelés igen egyszerű, idegen segítséget nem igényel és sem a hajnak, sem a fejbőrnek nem árt. Egy adag dr. Jutassy-féle hajfesték ára használati utasítással **10 K.** és kapható a következő színárnyalatokban: **aranyesőke, sötétesőke, világosbarna, gesztenyebarna, fekete.**

A ki a megfelelő készletet nem tudja megválasztani, annak személyesen vagy levélben díjmentesen adunk felvilágosítást.

A Dr. Jutassy-féle készletek és hajfestékek kaphatók minden gyógyszerertárban és drogériában.

### FŐRAKTÁR:

## KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

BUDAPEST, IV, Kossuth Lajos-utca 4. sz.

Szétküldés utánvétellel. — Kérjük pontosan megjelölni teljes vagy próbakészlet kívánatát-e, különben teljes készletet küldünk.

Többszörös kitüntetésben részesült szenzációs háziszser

A DR. BOROVSKY-FÉLE

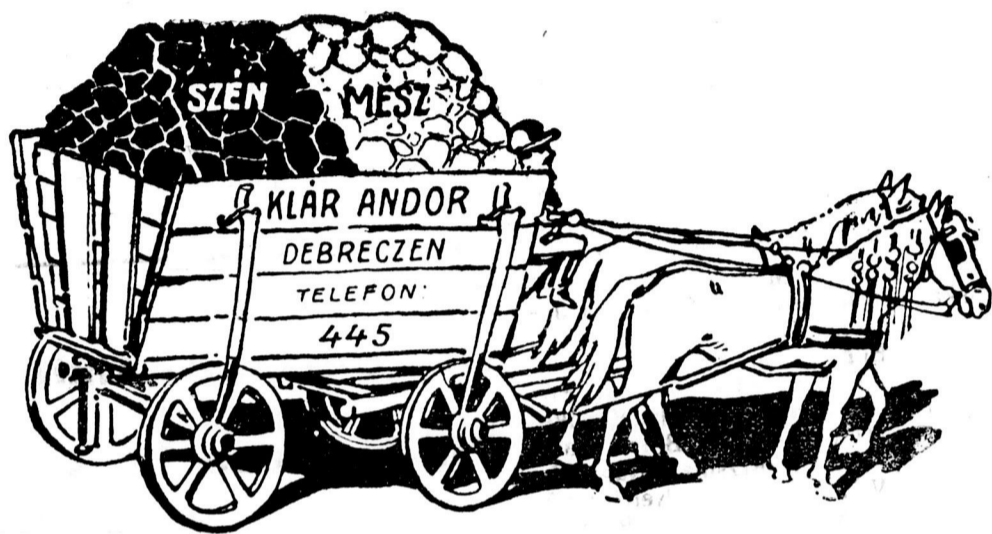
# BOROLIN

mely városunk piacán is megjelent. Ez a háziszser hatásában és erőalkotásában **felülmúlhatatlan gümökóros izom- és idegfájdalmak, fej- és fogfájás,** továbbá minden meghűlés okozta bajok, mint **rheuma, köszvény, csusz, ischiás, ízületi lob és zsabában** szenvedők, végül **égési sebek** fájdalmainak megszüntetésére. **Kiváló fertőtlenítő- és testóvó háziszser.**

**Kapható** városunkban a következő czégekknél: STEINER MANÓ gyógyszerésznél, NAGY ANDRÁS, KÖZPONTI DROGUERIÁBAN, DEUTSCH LAJOS MÁYER JENŐ és BÉLA, MIHALOVITS JENŐ, STERN JÓZSEF és FIA kereskedő uraknál. **1-20, 2- és 2-50 keronás üvegekben.**

Készítik:

**Dr. Borovszky R. orvos és Borovszky K. Budapest, II. kerület Fő-utca 77/c. szám.**



### Óh jaj



Megfejt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

### EGGER mellpasztillái.

Az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek. **Doboza 1 kor. és 2 keron.** — **Próbadohoz 50 fillér.**

Fő és szétküldési raktár:

**„NÁDOR“ gyógyszerertár Budapest, VI., Váci-körut 17.**

**Kaphatók Debreczenben:** Grosz Nagy Ferencz, Harsányi Lajos, Kovács L. Nándor, Koszian Dezső, Kubek Sándor, Mauthner Alfréd, Mihalevits Jenő, Muraközy László, Radakovits Géza, Steiner Manó, Szilvecz Ferencz, Tóth Béla **gyógyszerertárakban.** Jóna és Jóna, Központi Drog. drogériákban.

### Éljen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.



### Főraktár:

**Ausztria Magyarország részére Wellisch, Frankl és Társa Wien I Fleischmarkt 12-14.**

### Kapható Debreczenben:

Kálnai Lipót, Fekete Jakab, Mandel Lipót, Schwartz B. utóda, Györfi Testvérek, Frank Testvérek, Aszman Ferencz, Fenyő Sándor és fia cégekknél.

**Legalkalmasabb ajándékok**  
**GASPARIK ÁDÁM**

műórás és ékszerésnél Debreczen,  
Hunyadi-utca 12. sz.

1530. v. k. szám.  
1910.

**Árverési hirdetemény.**

A debreczeni kir. járásbírósnak V. 1057/4. 1910. számu végése folytán közhírré tétetik, miszerint az Első losonczi mezőgazdasági gépgyár bej. cég részére 300 korona tőke, ennek 1909. év november hó 30. napjától számítandó 6% kamatai és az eddig összesen 97 korona 55 fillér perköltség erejéig 1910. évi augusztus hó 31-én bíróilag lefoglalt és 1100 koronára becsült lovak, kocsik és egy szekrényből álló ingóságok **1911. évi január hó 9-én délután 2 órakor** kezdetét veendő és H.-Sámsonban alperesek lakásán, Alfandri Jakab 1275 korona tőke és jár. kielégítése végett is megtartandó nyilvános bírói árverésen a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Megjegyeztetik, hogy az árverés mindazon foglaltatok részére, kik már jogerős végrehajtási zálogjogot nyertek, elrendeltetik.  
Debreczen, 1910. évi december hó 18.

**Török Péter**  
bírói kiküldött.

Jegyezze meg magának pontosan azt,  
hogy a

**PATHEPHON**

a legjobb és legtökéletesebb beszélő-  
gép a mely csak létezik.

Tű nélkül játszik, a lemezeket nem karcolja és nem rongálja.  
Követelje határozottan, hogy a kereskedő Önnek  
egy tű nélküli Pathephonon játsszon.

**A PATHE FRÉRES, PARIS**  
világhírű cég gyártmánya.

Minden jobb kereskedőnél kapható  
Katalógus ingyen és bérmentve.

**Remek új magyar felvételek.**

**PATHE FRÉRES**  
WIEN, I.,  
KOLOWRAT-RING 9.

Paris, London, Wien, Berlin, Moskva  
Szt. Pétervár, Odessa, Brüssel,  
Amsterdam, Barcelona, Milánó,  
Lisszabon, Bombay, Calcutta, Singa-  
pore, Shangai, Tokio stb.



Telefon 330.

Alapították 1901-ben.

Telefon 330.

**Norovitz Zsigmond könyvnyomda**

Debreczen, Fiac-utca 12. szám (Stenczinger-ház)

Készít mindennemű  
**Könyvnyomdai**  
**munkát**

u. m.

**NÉVJEGYEKET,**  
ELJEGYZÉSI, ESKÜVŐI  
ÉS BÁLI MEGHÍVÓKAT,  
Számlákat, Körleveleket, Röp-  
iratokat, Szépirodalmi és tudomá-  
nyos műveket, Falragaszoka-  
kat, Gyászjelentéseket, Üzleti  
kártyákat, Cégnyomású levél-  
papír és borítékokat, Árjegy-  
zékeket, Czimkéket stb. stb.

**a legjutányosabb árban.**

**Hirlapkiadó**  
**vállalatában**

megjelenik:

Debreczen város legrégebb és  
a függetlenségi és 48-as párt  
:: hivatalos lapja, a ::

**DEBRECZEN.**

Debreczen város és Hajdu-  
vármegye egyetlen, délután  
megjelenő politikai napilapja az

**ESTI HIRLAP**

Mindkét napi lapra hirdetések a  
legjutányosabb árban felvételnek.

**IRODAI PAPIROK, IRÓSZEREK, ÜZLETI KÖNYVEK ELISMERT LEGJUTÁNYOSABB ÁRBAN.**

## „Cerberus” - porszívó

megkíméli a

szőnyeget és butorokat

könnyen kezelhető!

Kézi husvágó gépek, szeszgázfőzők, vasalók, vaskályha és tüzhely raktár

# Sesztina Lajos-nál

DEBRECZEN, Piacz-utca 23.

## 200 korona jutalom

ki nekem a helybeli piacon és pedig a **Miklós-utca** sarkától egész a **Bika-szállóig** terjedő részen portálos üzlethelyiséget ajánl. Ajánlatokat „Üzlethelyiség” jeligén

**Leopold Gyula** hirdető irodába Budapest Erzsébet-körút 41. sz. intézendők.

**Minden lótulajnos**  
 csak az általános használatban lévő, minden tekintetben berakott és védőanyagot ellátott **eredeti-H-sarkot** használja.  
 Állandóan élve! Csaklópás kinyitása Sikos uton az egyedüli célzattal!  
 Korlátszóknál és vashereskedőknél állandóan raktáron.  
 Figyelmeztetés: Csakis az eredeti-H-sarkok használata speciális acélból, óvakodjunk utasoktól, melyek csak élethibák miatt a készletnek a csatlakozó használata miatt. Bevásárlásuknál ügyeljünk a fenti védőjegyre, mely minden egyes csatlakozóban látható.

## MAGYAR-HORVÁT TENGERI GŐZHAJÓZÁSI R-T

### Fiuméből Dalmáciába és Olaszországba.

A turisták által elismert legrövidebb és legkényelmesebb összeköttetés.

**Fiume-Dalmácia:** naponta hajóindulás, ezek közül 4 gyorsjárat Fiuméből Zara, Spalato, Gravosa (Ragusa) Curzola, Castelnovo és Cattaroig. Az utazás tartama Gravosáig csak 20, Catteroig csak 24 óra.

**Fiume-Velence:** hetenként 6 gyorshajóösszeköttetés.

**Fiume-Ancona:** hetenként három gyorshajó.

Ezen gőzösök közvetlen csatlakozásában közlekednek a Budapest felől érkező és Budapestre induló gyorsvonatokkal, melyek a hajóállomásig és onnan közlekednek, ugyancsak Velencében és Annonában az olasz vonatokkal csatlakoznak és pedig Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé.

A gőzhajók modern kényelemmel, hálófülkékkel, kitchennel és a kényelmes és kellemes utazás minden kellékével vannak berendezve.

Bővebb felvilágosítást nyújt a KÖZPONTI MENETJEGYIRODA, Budapest, (V. Vigadó-tér 1.) és annak összes magyarországi fiókirodája.

## IVLÁMPASZÉN

a gazdaságos villamos világítás legfontosabb kelléke, ve senyen kívüli árban, mindenféle dimenzióban, bármily mennyiségben kapható a

### Projectograph r.t.

ivlámpa telepén

BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 68.

A Conrady (Novys), Nürnberg  
Siemens-Schuckert  
Schiff és Társa  
stb. stb.  
gyártmányainak lerakata.

Kérje mérsékelt  
szónárjegyzékünket.

Az ország legnagyobb mozgó-  
fénykép vállalata.

Teljes mozgószerelvények berendezé-  
sek eladása és kölcsönzése.

**NAGYENYED, re**  
 Alsófehér

**Gyümölcsfacsemeték**  
 sétányfák, díszcserjék, tülevelűek, kerítésnövények, boggyógyümölcsűek stb.

**SZŐŐOLTVÁNYOK**  
 (elsőrendű áru) európai és amerikai sima és gyökeres vesszők, Oktató díszárjegyzék kizárva ingyen.

**FISCHER és Társa**  
 fűszekolok, szőlőoltványok

forduljon minden érdeklődő, ki súlyt fektet elsőrendű fajtisza anyagra

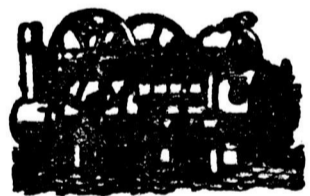
Linx 1909: aranyérem; legnagyobb kiállítás

# R. WOLF

## MAGDEBURG-BUCKAU

Képviselet:

Boros Artur okl. gépészmérnök,  
BUDAPEST, VI., Teréz-körút 20.



Járkeres és helyhez kötött telített és szabadalmazott  
**túlhevített gőzzel  
 működő lokomobilok**

WOLF eredeti szerkezete 10-800 lóerőig.

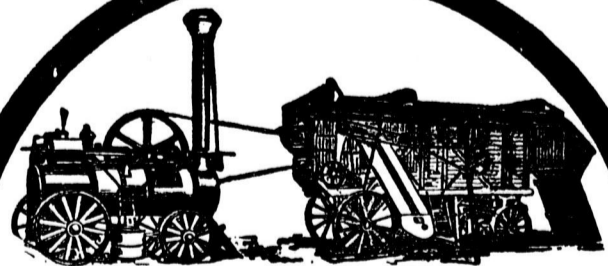
Az ipar és mezőgazdaság leggazdaságosabb, legtartósabb és legmegbízhatóbb üzemgépe.

Összegyártás 700 000 lóerőn felül!

Képviselet és raktár:

LACZKA LÁSZLÓ urnál

Debreczen.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD**

Budapest, Váci-körút 68.

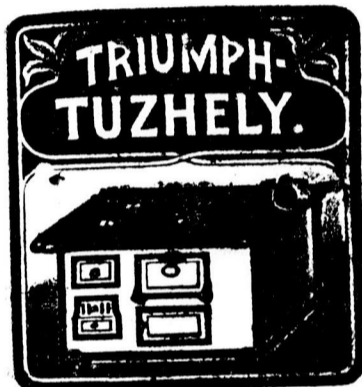
Itt a legújabb és legkényelmesebb áruk mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőkész-  
 letek, magánjáró gőzgépek, szalmakaszalozók, lóher-  
 cséplők, háztűz-rosták, kontolyozók, kaszálógépek,  
 marokrakó- és kővető-aratógépek, szénagyűjtők,  
 széna- és szalmaszájók, boronák, sorvetőgépek,  
 Planet jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecaka-  
 vágók, répvágók, darálóok, őrlőmalmok, egye-  
 tetemes aczérlők, 2- és 3-vasú elék és  
 minden egyéb mezőgazdasági gépek.





A legjobb saját készítményű  
**cipők és csizmák**  
jutányos áron beszerezhetők:  
**Cs ap-utca 19. sz. alatt**  
**Mező Gábornál.**



**Áldás — minden konyhában.**

**TRIUMPH** takaréktűzhelygyár

**GOLDSCHMIDT S. és FIA**

W E L S (Felső-Ausztria).

➔ **ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.** ➔

Tartozik

Főkönyveket  
Naplókat  
Pénztár könyveket  
Folyószámla könyveket  
minden  
Segédkönyvet

Bankoknak, keresz-  
delmi és gyári irodák  
részére készít kiváló  
minőségben

Követel

**Antalfi Ferencz**

üzleti könyvgyára  
vonalzó intézete

DEBRECZEN

Piacz-u. 31.

Saját szabadalmazott gőzgéppel

**poloskairtást** felelőséggel

ugyszinte **lakások pormentesítését**  
is, villany porszívó géppel elvállalom.

**KISS GYULA, Csapó-utca 44. sz.**

**Indiai fogcsepp**, a legmakacsabb fogfájást is megszünteti, ára 70 fillér.

**Tyukszem irtó**, 2—3 nap alatt minden bőrkeményedést megszüntet, ára 70 fillér.

**Fagybalzsam**, a legerősebb fagyot és az ezzel járó viszketegséget azonnal megszünteti, ára 70 fillér.

A fentiek csakis a

**Balázs Ödön utda**

**Harsányi Lajos**

„Reménységhez” címzett gyógyszer-tárában Debreczen, Csapó-utca 18. szám.



**Bőrkezttyüket**

kizárólag saját készítmény.

:: Legmegbízhatóbb ::

**gummi óvszereket,**  
**Specziális kötzsereket**  
készít és raktáron tart

**Vitárius Sándor**

kezttyüs- és kötyszerész-mester.

DEBRECZEN, SZENT-ANNA-UTCA 1. szám.



Telefon  
445.

**KLÁR ANDOR**

Telefon  
445.

**DEBRECZEN, Piac-u. 77**

**Szén.** Egeres forgácskúti 5400 callóriás, Egercsehi 5000 callóriás, akna, dió, kocka és darabos szén, Karwin és porosz szenek, koks, brikkett, faszén, antracit szobafűtésre, lokomobil és kazán tüzelésre.



**Gipsz.** Kartelen kívüli, elsőrendű stukatur, alabastrom és szobrász gipsz. Kicsinyben és nagyban.

**Mütrágya.** Superfosfát, chilisalétrom, amóniák, sulfát, debreceni szárított fekáli és sertéstrágya, trágyagipsz és mézpor.

**Cement.** Selypi portland, kevert és Vulkán, románcement, teljes minőségi garanciával, legkönnyebb és legnagyobb kötőképességgel bíró cement. Kicsinyben és nagyban.

**Mész.** Fával égetett elsőrendű élesdi darabos és építési mész, mely 100 q-ként 30 köbméter oltott meszet ad ki. Rév, Mezőtelegdi, Brátkai építési mész.

**Gépolaj. Nyersolaj.** Lokomobilokhoz, tulhézánokhoz, szivógáz, benzínmotorokhoz elsőrendű eredeti henger és kenőolajak, motorhajtó kékolaj és eredeti schodnizai nyersolaj, hordó és tartányszámra.

**Bankosztály.**

Kérje **KLÁR ANDOR** most megjelent prospektusát és műszaki árjegyzékét.

**Műszaki osztály.**

Telefon 356.

**áruraktárak a Margit-fürdő telepen.**

Telefon 356.

**ÁLLANDÓAN RAKTARON:** Kőszén, faszén, mész, oltott mész, cement, gipsz, mütrágya, gépolaj és nyersolaj.

**Ágytollat**  
fertőtlenítve tisztít

**HABÉCZY**

Széchenyi-utca 42.

Telefon 323.

Fiókok: Hatvan-u. 11., Csapó-u. 30.

**Díjtalan el- és hazaszállítás!**

**MOLL-FELE**  
**SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle SEIDLITZ-POROK tartós gyógyhatása a legmakacsabb GYOMOR- és ALTEST-BANTALMAK, gyomorhív, rögzött SZÉKREKEDÉS, májbántalom, VERTOLULÁS, aranyér és a legkülönbözőbb NŐI BETEGSÉGEK ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

**MOLL-FELE**  
**SÓS-BORSZESZ**

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és a Moll-féle sós borszesz nevezetesen, mint a fájdalomcsillapító bedörzsölés szer közvény, csúsz és a megkülönböztető követelményeinek legismertebb népszer.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

**Moll-féle gyermek-zsappan.**

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női zsappan, a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára. Egy darab ára 40 fill. Öt darabé 1 kor. 80 fill. Minden darab gyermek-zsappan Moll A.-féle védjegyvel van ellátva. Főszékküldés:

**MOLL A. gygy szerész,**

cs. és kir. udv. száll. által Bécs, I. Tuchlauben 9 Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek. A raktárakban tesék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Legolcsóbb és legjobb hatású **Hashajtó**

**NEUSTEIN**  
**FÜLÖP**  
CUKROZOTT  
HASHAJTÓ **LABDACSAI**

(Neustein Erzsébet-tiltás)

felülmulja minden tekintetben a hasonló készítményeket. Fenti szer mentes minden káros alkatrésztől, a legjobb sikerrel használják az altest bántalmainál, könnyű székletet szerez, egy tisztító gyógyszer sem ártalmatlanabb és alkalmasabb a

**Székrekedés**

legyőzésére, mint a legtöbb betegség okozója. Cukrozott volta miatt, a gyermekek is szívesen veszik. Egy doboz 15 pilula tartalommal 30 fillér, egy teleres 3 dobozzal, tehát 120 pilulával 2 korona. A pénz előre küldése mellett bérmentve.



**Óvás!** Utazattól óvakodjunk „Neustein Fülöp hashajtó pilluáit” tessék kérni! Csak akkor valódi, ha minden dobozon a törv. bejegyzés Szent Lipót védjegy a Philip Neustein gyógyszerész aláírása fekete véres nyomásban olvasható. A keresk. törvény által védett csomagjainkon cégünknek rajta kell lennie.

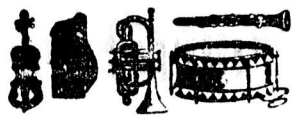
**Neustein Fülöp gyógyszerháza,**  
Sz.-Lipóthoz. Wien, Plankengasse 6.

Kapható Debreczenben: Tóth Béla, Mihalovits J., Murahózy László, Aranyi A. gyógyszerészeknél.

**SZENDRŐ SÁNDOR**

zongora és hangszerkészítő

Debreczen, Bathyányi-u. 22. sz.



Zongora, gramofon, mindennemű vonós és fuvóhangszerek, cimbalnok, hangszer alkatrészek és hangszer felszerelési cikkek áruháza és ipartelepe.

Zongora és pianó kölcsönző (bérbeadó) intézet. Hegedűk és hegedű-felszerelések, római hurok, valamint gramofonok és gramofonlemezek nagy raktára. Zongora és hangszer műhely. Zongora és cimbalom hangolás.

Telefon 729.

Alapított 1876.

Az általánosan kedvelt és igen elterjedt, legerősebb vegytisztító szeszből készült TÓTH BÉLA-féle

**Sós borszesz**

kis üveg 1 K 20 fill., nagy üveg 2 K 40 fill.

**Menthol-Sós borszesz**

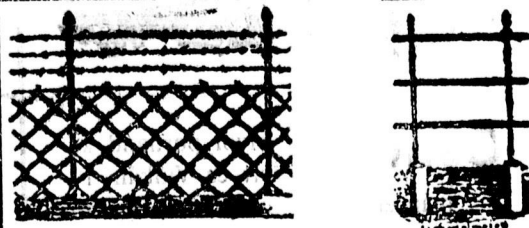
kis üveg 40 fillér, nagy üveg 1 korona.

Ütölérhetetlen fájdalom csillapító-szer csúszos fájdalmaknak bedörzsölésére. Hajápoló szernek és száviznek is szélteben használják és szeretik, kapható

**Kubek Sándor**

előbb

Tóth Béla gyógyszerházaiban  
**DEBRECZEN, Tiszapalota.**



Egyszerű és díszes

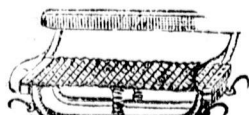
**sodronykerítések**

szabadalmazott beton tömbös csóvas oszlopokkal készít

**Neubauer János**

sodronyműgyáros

Kétmalom-utca 4.



**Apró hirdetések.**

28 KRAJČÁRERT fejel férfi vagy női harisnyát BENYÁTS EMIL villanyerőre berendezett harisnygyára. Debreczen, Tiszapalota.

GYERMEK, NŐI ÉS FÉRFI HARISNYÁK lábszárvédők, keztyűk, trikó alsó ruhák leszállított áron beszerezhetők Márton Gyula rövidáru üzletében Piacz-utca 9. 1)

FIX FIZETÉS és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300-400 korona. HECHT BANKHÁZ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG BUDAPEST, IV., Ferenciek-tere.

300 HOLD Gazdaságánál egészben vagy parcellázva kiadó. (Kertvárosnak célszerű) Csapó-utca 19.



Világhírré tett szert KANÁRI MADÁR fajom több mint 300 legmagasabb kitüntetés, több állami díj a nagy arany Birodalmi szövettség érem, az arany tiszteletcsillag és 1000 köszönő levél. Ajánlok magashangu faj énekeseket 8., 10., 12., 16., 20 K-tól feljebb. Igen jól etethető nőstények 3-5 koronáig. Megbízható kiszolgálás. 14 napi próbaidő. Jótállás életben való megérkezésért és utányvételi értékért. Kerje ingyen nagy árjegyzékemet.

FRIDRICH SAUER Graslitz (Erzgebirge).

**Vasbutor**



és sodrony ágybetét készítő

**Neumann J. Debreczen,**  
Póterfia-u. 19.

Készíték a legkényesebb izlést is kielégítő s a legegyszerűbb vasbutort és sodrony ágybetétet. Mindennemű javítást elvállalok.

**Elejétől végig egyforma**

éles és tiszta lenyomatot ad, az írógép betűit be nem tömő, minőség tekintetében felülmulhatatlan magyar gyártmányu

**Hungária-írógépszalag**

az összes rendszerű gépekhez.

Az állami és közigazgatási hivatalok részére miniszteri rendelettel ajánlva.

Gyártja: **Herczeg és Geiger**  
vegyszeti gyára, Budapest.

Kapható **Egry és Kuicsár** cégénél  
DEBRECZEN.